

縱橫遊WWPKG

日本東北



四大祭

5天
JST5EX

日本東北咁過「四大祭典」

(青森睡魔祭、秋田竿燈祭、山形花笠祭、仙台七夕祭)



期間限定 8月2日出發



JAPAN AIRLINES

- ◆ 又一限定主題遊；
- ◆ 四大祭貼心安排：
 - 【青森睡魔祭】貼心預留觀覽席，近距離觀賞
 - 【秋田竿燈祭】貼心預留觀覽席，近距離觀賞
 - 【山形花笠祭】自由散策感受祭典熱情
 - 【仙台七夕祭】慢步欣賞市內特色佈置
- ◆ 乘坐1程【子彈車】勁慳3hr車程暢遊日本東北
- ◆ 日本東北享受【3晚溫泉名湯】舒解疲憊



岩手・巽「日本百景」
【狹鼻溪懷舊遊船】



青森・日本最大燗文村
【三内丸山遺跡】



秋田・東北第一
【角館・青柳家】



秋田・日本最深的內陸湖
【田澤湖・辰子像】

縱橫遊

www.wwpkg.com.hk



更快捷·更方便·更全面 電話報名中心
34430880
日本團 按1+1字



青森睡魔祭



青森睡魔祭（ねぶた祭）是日本青森每年8月舉辦的節慶活動，平均每年有超過300萬以上的遊客參加。



於1980年被指定為重要無形民俗文化財。青森睡魔祭起源於8世紀時坂上田村麻呂和蝦夷作戰時曾使用大燈籠、笛、太鼓等麻痺對手。祭典期間會有20幾台被稱作「睡魔」的巨大燈籠出場。整天會繞行在青森市中心全長3.1km的路線遊行。現在睡魔祭的燈籠多以日本或中國傳說級歷史人物、歌舞伎、神佛等為題材。青森睡魔祭每年舉辦費用約為2億2000萬日元。遊客只要到商店選購或借「跳人」服裝，即可參加一同感受節日氣氛。



秋田竿燈祭

秋田竿燈祭（竿燈まつり）是日本秋田的在七夕至盂蘭盆節舉辦的傳統節慶活動，有250年以上歷史，傳說可驅走夏天的病魔並祈求秋天豐收。

祭典中約230支竿燈同時並舉。表演者撐著重達50公斤的燈竿一邊遊行，一邊展示撐竿技巧，高超技藝令人嘆為觀止。竿燈被當作稻穗，燈籠則視為米俵，祈願一年的豐收。



傳統七夕是在農曆七月舉行，但明治維新後改為新曆8月初接近七夕至盂蘭盆節舉行。竿燈被指定為重要無形民俗文化財產，和二本松提燈祭及尾張津島天王祭並列為日本三大提燈祭。



山形花笠祭

山形花笠祭（花笠まつり）於每年8月5日起的三天內舉辦，在祭典期間共上百萬人的大型祭典。祭典首日，將在山形市公所前向祭神「藏王大權現」祈禱，同時也會在花笠太鼓保存會的祈願太鼓之下宣佈遊行正式開始。由豪華絢爛的藏王大權現山車帶頭，上萬名身穿鮮豔服飾的舞者隨著「Yassho Makasho」的口令之下，在山形市內主要街道上翩然起舞。五花八門的舞蹈，第一回祭典便開始跳的華麗女子舞步「薰風最上川」，充滿男子氣概的男子舞步「藏王曉光」，和爆發力十足的「笠回」等。祭典中更開放遊客臨時參加一起來親身體驗。



仙台七夕祭



仙台七夕祭（七夕まつり）每年8月6-8日舉行，吸引很多遊客前來觀賞。在七夕祭中，市內各地都掛上華麗漂亮的七夕裝飾，大家穿上浴衣參加的晚間遊行等。

按照古老習慣於舊曆的7月7日，也就是七夕節（即新曆8月初）舉行。主要的風景物是位於車站中央的七夕街道，商店街的圓拱形入口被華麗裝飾著，許多的短箋、風幡，以及華麗的千羽鶴，這些都是仙台七夕才有的裝飾物。而在傍晚舉行七夕遊行，抬神轎、花車，鼓笛隊伍等，經由定禪寺熱鬧地遊行。近年來，仙台市在七夕祭典的前夜，舉行煙火大會，彩繪出夏天夜空的煙火，讓觀光客目不轉睛地欣賞。



東4 大北 祭

JST5EX

Treasureland
TOHOKU
JAPAN 暨



東北觀光推進機構

日本東北咁過·「四大祭典」·3晚溫泉5天

(青森睡魔祭、秋田竿燈祭、山形花笠祭、仙台七夕祭)

期間限定·JST5EX: 8月2日出發



JAPAN AIRLINES

又一限定行程;

貼心預留青森睡魔祭及秋田竿燈祭觀覽席;
乘坐1程【子彈車】勁慳3hr車程時間

細心提示:

- ✦ 攜帶相機, 拍下難忘一刻。
- ✦ 自備飲品, 不用在表演進行中途離開購買飲品, 方便欣賞表演。
- ✦ 帶備雨衣, 以防降雨影響觀賞祭典。

體會東北4祭之文化薈萃(青森、秋田、山形、仙台)

東北的祭典多姿多彩, 以仙台七夕、秋田竿燈及青森睡魔祭, 因觀光人數規模之大被指定為「東北三大祭」, 後來山形花笠祭的舉辦日期與上述祭典相近, 因而加入「東北三大祭」, 變成現在的「東北四大祭」。

1)【青森睡魔祭】(指定席)

東北最大祭「佞多武(NEBUTA)」。起源有多個說法, 其中一個說法為節祭在秋天收成前, 可驅走眾人入冬前的睡意, 趕走睡魔努力工作。祭節為期一星期, 遊客只要到商店選購或借「跳人」服裝, 即可參加感受節日氣氛。(網址: www.nebuta.or.jp)



青森睡魔祭

2)【秋田竿燈祭】(指定席)

有250年以上歷史, 傳說可驅走夏天的病魔並祈求秋天豐收。竹笛響起, 約230支竿燈同時並舉。節祭其中重頭戲是表演者撐著重達50公斤的燈竿一邊遊行, 一邊展示撐竿技巧, 高超技藝令人嘆為觀止。(網址: www.kantou.gr.jp/index.htm)



秋田竿燈祭

3)【山形花笠祭】(自由觀賞)

染布用的紅花令這裡布料織品特別艷麗, 也改善了鄉間生活, 這是每年祭典斗笠上定要有紅花裝飾的由來。從市中心開展的巡遊隊伍, 在充滿「TASYO、MAKASYO」的吆喝聲中, 隨著花笠大鼓節奏震撼山形街頭, 熱鬧非常。(網址: www.mountain-j.com/hanaqasa)



山形花笠祭

4)【仙台七夕祭】(市內步行)

源於中國傳統, 自江戶時代開始, 節祭期間在仙台火車站前面街道兩旁插著一排排高達10米的竹枝, 竹枝上掛滿了手製的漂亮和紙掛飾隨風舞動, 使整條街道變得五光十色七彩繽紛, 每年吸引近200萬遊客觀賞。(網址: www.sendaitanabata.com)



仙台七夕祭

狹鼻溪懷舊遊船

遊「日本百景」 覽「天然名勝」

作為岩手縣第一號指定名勝, 被日本政府指定為史跡名勝天然紀念物。1927年被大阪新聞社及鐵道省選定為日本百景之一。並於嵯峨溪、耶馬溪並稱為日本三大溪。乘搭懷舊遊船, 傾聽船夫吟唱日本民謠, 欣賞兩岸高達百米懸崖峭壁的溪谷美景, 感受大自然鬼斧神工。(全程往返約1.5小時)



日本第一美溪【岩手嚴美溪】

磐井川將嚴美溪中的巨大岩石侵蝕，經歷數萬年造成了許多奇岩怪石，全長2公里的溪谷可以欣賞到各種不同表情的巨岩，險峻的奇岩與清澈的溪流交織成絕美的川岸景象，上流激流湍急，下流則平穩澄靜。其天然美景，有日本第一美溪之讚譽。**特別安排品嚐必食名物--飛天糰子(每人1串)**



嚴美溪

日本最大繩文村落【三內丸山遺跡】

三內丸山遺跡位於青森西南方，是日本最大繩文村落遺跡，已有4000~5500年的歷史，被指定為國家特別歷史遺跡。占地12萬平米左右的範圍內，復原了許多古迹原貌，如大型掘立柱建築物，大型豎坑居室、高地面倉房等。遺跡旁的繩文時遊館，展示著約1700種4000多年前繩文時期文物。



三內丸山遺跡

東北小京都【角館】-- 青柳家

400年歷史的角館有小京都之稱，保有武家宅邸和古老城鎮容貌，被選定為國家重要傳統建築物群保護地區。其中位於秋田角館文化村的青柳家，隸屬於佐竹北家族，可說是武家屋敷的代表建築，綠樹繁盛，夾雜其中的花卉歲著四季而變化不同色彩。



青柳家

田澤湖(辰子像)

水深423.4米，是全日本最深的內陸湖，水的透明度也居日本第二。琉璃色的湖水微波蕩漾、神秘莫測，四周綿延不斷的山脈安穩恬靜，充滿著一片明媚的氣氛。而作為田澤湖傳說象徵的辰子像，金黃婉約，豎立於湖畔，色彩對比強烈卻不衝突，更將田澤湖的傳說幽幽訴說。



田澤湖辰子像

「縱橫旅安心」就是不一樣的旅遊保障，讓您玩得更稱心！

為了令您享有更完善的旅遊保障，報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)。為您獻上不一樣的旅遊保障，包括：

- 延長保障最長至離港前3小時及回港後3小時止
- 保障旅程中之消閒活動，包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水及各項水上活動
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償
- 特設「家庭計劃」，受保子女數目不限
- 受保人、其直系親屬或同行夥伴因患病(出發前90天內及須醫生紙證明)而須取消行程，其不能退回之旅行團費用，都可以得到保障(上限30000元)

「縱橫旅安心」由安達保險香港有限公司CHUBB承保

【東京・青森入、東京走】 第一天經成田、羽田機場。					
	採用航班	起飛時間	抵達時間	內陸航機備註②	
第一天	JL736 香港/成田東京	10:20	15:25	JL151 羽田東京/青森	19:55 21:10
第六天	JL735 成田東京/香港	18:10	22:30		

登記會員，盡享優惠
 · 積分分當錢洗
 · 尊享生日禮遇
 · 網誌最新資訊
www.wwpkg.com.hk

出發前3-5日就可以Download
旅團集合資料
 下載易
 更方便更快捷·隨時隨地Get!

自費活動項目表，詳情請瀏覽：<https://goo.gl/2LAefr>

		早餐	午餐	晚餐	酒店 備註①②
第一天	香港 → 東京 → 青森 ~ 青森 ROCKWOOD 溫泉		飛機上	羽田空港 自費	青森ROCK WOOD溫泉 免費客房
第二天	日本現存十二天守閣之一【弘前公園】(古老天守閣與綠樹相映成趣) ~ *三內丸山遺跡(日本最大繩文村落遺跡) ~ *繩文時遊館(展示著約 1700 種 4000 年前繩文時期文物) ~ 新町商店街(匯集工藝品店、衣飾店、居酒屋、拉麵店等) ~ 東北四大祭之【青森睡魔祭，包觀覽席座位】(觀賞約 2 小時) ※可能會因交通狀況，約 23:30 左右才回到酒店，敬請知悉。	酒店內	津輕會席	十和田牛料理 或 日式御膳	【青森県】 古牧溫泉青森屋 免費客房
第三天	秋田 ~ 田澤湖(全日本最深的內陸湖) ~ 辰子像 ~ 角館(如畫風光享有東北小京都美譽) ~ *青柳家(角館內江戶時代將軍的住宅) ~ 東北四大祭之【秋田竿燈祭，包觀覽席座位】(觀賞約 1.5 小時) ※可能會因交通狀況，約 23:00 左右才回到酒店，敬請知悉。	酒店內	角館自費	比內地雞御膳	【岩手県】 花卷溫泉 免費客房
第四天	岩手 ~ 日本第一美溪【嚴美溪】(溪谷兩旁險峻的奇岩與清澈的溪流交織成絕美的川岸景象，有日本第一美溪之讚譽。特別安排品嚐必食名物-- 飛天糰子(每人1串)) 備註③ ~ *狛鼻溪懷舊遊船(全程約1.5小時，乘搭遊船欣賞日本百景名勝--狛鼻溪，兩岸高達100米懸崖峭壁美景，感受大自然鬼斧神工) 備註④ ~ 東北四大祭之【山形花笠祭】(自由觀賞約1小時)	酒店內	日式御膳	蟹御膳	【仙台市】 仙台METROPOLITAN 免費客房
第五天	東北四大祭之【仙台七夕祭】(沿途漫步欣賞街道兩旁的大型彩幡) ~ 自東北子彈車(仙台至東京，車程約 2 小時 30 分，節省約 3 小時車程) ~ 東京 → 香港	酒店內	日式網燒	飛機上	

備註①如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店;溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。

②酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。

③可以自行決定是否參加自費活動。

④祭典舉行期間人數眾多，若未能滿足觀賞之期望，敬希見諒。如遇天氣問題，有關祭典有機會取消，一切以大會安排為準，敬請留意。

⑤如遇惡劣天氣，狛鼻溪懷舊遊船或會臨時停航，該行程將會取消，並不會退回費用。一切以當地為準，敬請知悉。

⑥如遇飛天糰子休息/售罄/惡劣天氣影響體驗等，將有可能改為享用其他糰子，敬請知悉。

⑦內陸航機會因應航空公司而作出更改。行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準，恕不另行通知。

行程、膳食內容及住宿次序如有改動，以當地接待安排為準。※ 機票有效期8日。

請留意團隊價格逢星期二，六有機會調整。故越早報名，價格優惠越多。

⑧有關旅行團服務費，請參閱雜項收費一覽表。